

Allgemeine Informationen
Información general
Informazioni generali



VANDERWILT techniques bv
Parallelweg zuid 33-02
5281 LB Boxtel
The Netherlands

**Produktkategorien | Categoría del producto |
Categoria del prodotto**
Accessories

Klassifizierung | Clasificación | Classificazione
Class I Medical device (MDR)

Begründung | Rationale | Relazione
It can be concluded that the device is a Class I Medical device
based on classification Rule 1 of Annex IX of the MDR 2017/745

**Productbezeichnung | Descripción del producto |
Descrizione del prodotto**
Produkte zur Patientenlagerung
Ayuda para el posicionamiento del paciente
Aiuto per il posizionamento del paziente



Verwendungszweck | Utilización | Utilizzo
Nicht-invasive Positionierung und Fixierung von Patienten
Posicionamiento y fijación no invasiva de los pacientes
Posizionamento e fissaggio non invasivi dei pazienti

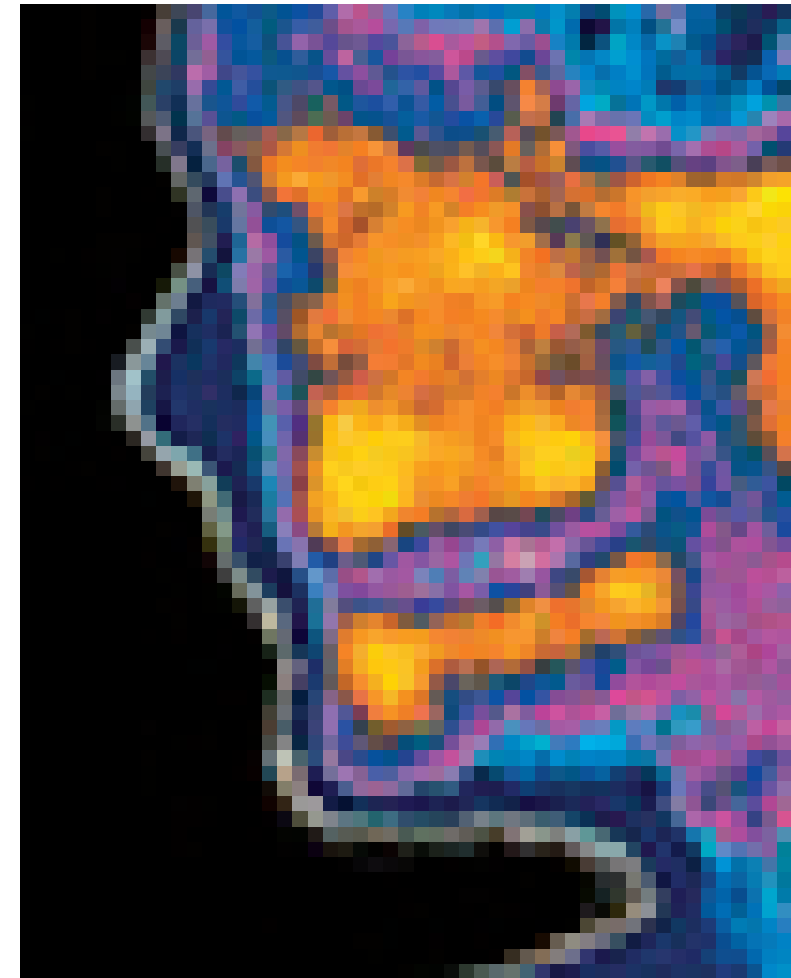
**Verwandte Ausrüstung | Equipos similares |
Apparecchiature simili**
Diagnose- und Behandlungsgeräte
Equipo de diagnóstico y tratamiento
Apparecchiature diagnostiche e di trattamento

Contact
+31 (0)411 68 60 19
info@for-med.nl
www.for-med.nl

FOR-MED is a trademark of VANDERWILT techniques, a development
and manufacturing company, specialised in products for nuclear
medicine such as patient positioning products, phantoms and
shielding products

Specifications are subject to change without notice

2023 © 8.2 • 886.990D Instructions for use DE- ES - IT



Gebrauchsanleitung
Manual de usuario
Istruzioni per l'uso

Deutsch

Informationen zum Produkt

FOR-MED Produkte wurden speziell entwickelt, um den Patienten während einer Untersuchung oder Behandlung so bequem wie möglich zu lagern, mit guter Stabilität und Reproduzierbarkeit. FOR-MED-Produkte bestehen aus geschlossenzelligem Schaumstoff (keine Feuchtigkeitsaufnahme), Polycarbonat und sind mit Fixierbändern ausgestattet. Die Produkte sind einfach zu benutzen und können mit handelsüblichen (Desinfektions-)Mitteln gereinigt werden.

Verwendung

Achten Sie bei der Verwendung von FOR-MED-Produkten darauf, dass zwischen dem Patienten und der Ausrüstung genügend Freiraum vorhanden ist. Vergewissern Sie sich vor der Untersuchung immer, dass der Patient bequem positioniert ist. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Reinigung/Desinfektion

Das Produkt kann mit handelsüblichen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Wir empfehlen, die Gebrauchsanweisung des Reinigungsmittels zu beachten. Bei der Reinigung nicht direkt auf die Oberfläche sprühen/auftragen! Auf ein (Papier-)Tuch auftragen/aufsprühen und dann die Oberfläche vorsichtig reinigen.



Achtung: Die Verwendung von Handdesinfektionsgel zur Reinigung beschädigt das Produkt.

Pflege

Die Produkte von FOR-MED müssen nicht gewartet werden. Es ist jedoch ratsam, das Material regelmäßig auf Schäden zu überprüfen. Im Falle einer Beschädigung empfiehlt es sich, das Produkt zu ersetzen.

Ende des Lebenszyklus

Dieses Produkt kann gemäß den üblichen Krankenhausverfahren entsorgt werden. Gemäß GSPR 23-4-(v)

VANDERWILT Techniques übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts, die nicht in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

Español

Información del producto

Los productos FOR-MED han sido desarrollados especialmente con el objetivo de brindar la máxima comodidad, estabilidad y confiabilidad para el paciente durante un examen médico o tratamiento. Los productos FOR-MED se componen de espuma de alta calidad que no permite la absorción de humedad, policarbonato y cuentan con correas de fijación. Los productos son fáciles en su uso y pueden mantenerse limpios con productos de desinfección de uso común.

Uso

Al usar los productos FOR-MED debe tomarse en cuenta el espacio que debe quedar entre el paciente y el equipo. Controlar antes de su uso si es suficiente este espacio y se siente cómodo el paciente. Para más preguntas, consultar con el fabricante.

Limpieza y desinfección

Se realizara con productos de limpieza existentes en el mercado, siguiendo las instrucciones del mismo. No usarlo directamente en el área, sino en papel absorbente donde se colocará el producto y se limpiará el área.



Tenga cuidado al usar gel desinfectante directamente que dañaría el producto.

Mantenimiento

Los productos FOR-MED no necesitan mantenimiento. Controlar frecuentemente si los dispositivos auxiliares están averiados. Si es así, es aconsejable comprar uno nuevo

Discontinuación del producto

Se puede retirar el producto siguiendo el procedimiento normal del hospital. Norma GSPR 23-4-(v).

VANDERWILT techniques no aceptan ninguna responsabilidad u obligación por el uso inapropiado de este producto que no sea en este manual indicado.

Italiano

Informazioni sul prodotto

I prodotti FOR-MED sono stati sviluppati appositamente per posizionare il paziente nel modo più confortevole possibile durante un esame o un trattamento, con una buona stabilità e riproducibilità. I prodotti FOR-MED sono costituiti da schiuma a cellule chiuse (non assorbono umidità), policarbonato e sono dotati di cinghie di fissaggio. I prodotti sono facili da usare e possono essere puliti con i comuni agenti (disinfettanti).

Utilizzo

Quando si utilizzano i prodotti FOR-MED, assicurarsi che ci sia abbastanza spazio libero tra il paziente e l'apparecchiatura. Controllare che il paziente sia posizionato comodamente prima dell'esame. Per qualsiasi domanda, contattare il produttore.

Pulizia/Disinfezione

I prodotti FOR-MED possono essere puliti con i detergenti disponibili in commercio. Si consiglia di seguire le istruzioni per l'uso del detergente. Non applicare/spruzzare direttamente sulla superficie durante la pulizia! Applicare/spruzzare su un panno (di carta) e poi pulire accuratamente la superficie.



Attenzione: l'utilizzo di gel disinfettante per le mani per la pulizia danneggia il prodotto.

Manutenzione

I prodotti FOR-MED non richiedono manutenzione. Tuttavia, si consiglia di controllare regolarmente che il supporto non sia danneggiato. In caso di danni, si raccomanda di sostituire il prodotto.

Fine vita

Questo prodotto può essere smaltito come un normale rifiuto in conformità alle normali procedure ospedaliere. Secondo la norma GSPR 23-4-(v)

VANDERWILT techniques non si assume alcuna responsabilità o obbligo nei confronti di nessun uso non previsto di questi prodotti ad eccezione di quanto specificamente previsto nel presente documento.